

7. Руденский, Е.В. Основы психотехнологии общения менеджера: учеб. пособие / Е.В. Руденский. — М.: ИНФРА-М; Новосибирск: НГАЭиУ, 1997. — 180 с.

8. Фомин, Ю.А. Психология делового общения / Ю.А. Фомин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Минск: Амалфея, 2003. — 448 с.

9. Баукина, С.А. Обучение коммуникативной тактике делового общения студентов экономического профиля (нем. яз., неязык. вуз): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / С.А. Баукина. — Саранск, 1999. — 169 с.

<http://edoc.bseu.by>

Т.В. Караичева
БГУ (г. Минск)

ИНТЕГРИРОВАННОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИНОЯЗЫЧНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Присоединение Республики Беларусь к Болонскому процессу поставило перед высшим образованием ряд новых задач, решение которых должно способствовать гармонизации методологических основ и научно-методического обеспечения образовательного процесса европейских стран и Республики Беларусь. Еще одним фактором, обуславливающим актуальность пересмотра методологических подходов, является все более расширяющийся круг профессиональных задач и сфер общения для специалистов в области международных отношений, международного права и лингвострановедения.

Эти задачи предполагают следующее: интерпретацию требований Совета Европы к овладению иностранным языком применительно к иной социальной и возрастной группе (студенты, а не школьники); определение соотношения общих и профессиональных иноязычных компетенций на II-III этапе первой ступени высшего образования; интерпретацию и внедрение в программную документацию по специальностям требований к овладению профессиональными иноязычными компетенциями по аспектам и уровням; разработку и внедрение в учебный процесс методических подходов, образовательных технологий и учебных материалов, обеспечивающих целевые профессиональные иноязычные компетенции.

Основой для теоретического анализа послужили образовательные стандарты первой ступени высшего образования Республики Беларусь по специальностям «Международные отношения», «Международное право» и «Лингвострановедение», документы Совета Европы, и исследования отечественных и зарубежных учебных в данной области, а также, данные многолетней практической работы преподавателей кафедры.

Задачи профессионально ориентированного обучения английскому языку специалистов в области международных отношений (в широком смысле, включая международное право, лингвострановедение) решаются в рамках деятельного подхода, где студенты рассматриваются как члены определенных социумов (включая профессиональные), действующие в определенных коммуникативных межкультурных ситуациях, решающие определенные профессиональные и личные задачи в определенных сферах деятельности. Нами неоднократно отмечалась чрезвычайная недифференцированность и «размытость» сфер деятельности и функциональных обязанностей специалистов по международным отношениям. При максимальном освоении целевых показателей учебной программы у студентов первой ступени высшего образования по данным специальностям формируются профессиональные иноязычные компетенции, которые позволяют им: 1) успешно работать в международных организациях, компаниях и проектах; 2) выполнять сложную аналитическую работу для научно-аналитических центров, используя знания двух (и более) иностранных языков; 3) организовывать и проводить мероприятия международного сотрудничества в различных сферах; 4) продолжать образование на магистерских программах с преподаванием на английском языке; 5) осуществлять преподавательскую деятельность и руководство научно-исследовательской работой обучающихся.

Наряду с этими направлениями/видами профессиональной деятельности, которые предполагают в той или иной мере использование иностранных языков выпускниками по данным специальностям, как показывают опросы студентов, могут выполнять и чисто переводческие функции.

Такие достаточно комплексные сами по себе виды профессиональной деятельности, осуществляемые в тех или иных комбинациях (например: организатор/менеджер/переводчик; преподаватель/анали-

тик; письменный переводчик в профессиональной сфере/эксперт, и т. д.) требуют формирования у учащихся сложных умений высшего порядка, на основе которых складываются интегрированные профессиональные иноязычные компетенции.

Весь курс обучения английскому языку на факультете международных отношений БГУ изначально задумывался и строился как аспектно-интегрированный соответственно задачам специальности «Международные отношения». Аспектность позволяет выстраивать различные приоритеты внутри аспекта и интенсифицировать учебный процесс за счет применения соответствующих методов и форм обучения. Интегрированность отражает суть предмета — иностранного языка профессиональной деятельности — как неотъемлемой части специальности и достигается путем использования специфичными для одного аспекта, упражнений и заданий, характерных для другого.

Сопоставление требований к профессиональным компетенциям специалистов в области международных отношений, международного права и лингвострановедения и требований к освоению дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» (знания, умения, владение) ясно показывает, что как формирование общих (академических, социально-личностных) и профессиональных компетенций специалистов в области международных отношений и международного права невозможны без одновременного развития аналогичных компетенций на иностранном языке, так и целевые программные знания, умения и опыт использования иностранного языка достижимы только на концептуальных основах профессиональных дисциплин. Взаимообогащение и взаиморазвитие этих двух составляющих профессионального высшего образования по указанным специальностям должно усиливаться в новых условиях организации учебного процесса, чтобы обеспечить расширяющиеся международные связи Республики Беларусь во всех областях деятельности: политической, экономической, культурной, социальной.

Такое положение не отменяет необходимости междисциплинарных связей, а выводит их на качественно иной уровень, что должно отразиться в формах организации учебного процесса (аудиторная/самостоятельна, внеаудиторная работа), в видах учебных материалов и в приоритетном использовании современных образовательных технологий для формирования таких общих компетенций специалистов, как «уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей своей

жизни, уметь работать самостоятельно, владеть системным и сравнительным анализом, владеть междисциплинарным подходом при решении проблем; обладать способностью к межличностным коммуникациям, иметь лингвистические навыки (устные и письменные), быть способным к социальному и взаимодействию, уметь работать в команде». Среди двадцати четырех профессиональных компетенций, обозначенных в Стандарте для специальности «Международные отношения», примерно половина, формируется на родном и иностранном языке и актуализируется в той или иной степени в зависимости от сферы деятельности и профессиональных обязанностей специалиста на его рабочем месте. И это наряду с отдельно обозначенной профессиональной компетенцией (ПК) — 11 «свободно владеть иностранными языками (устная и письменная коммуникация)». Таким образом, имплицитно задается, что такие компетенции как взаимодействие со специалистами смежных профилей, ведение переговоров, подготовка презентаций и т. д. будут осуществляться наряду с языком обучения специальности и на другом рабочем языке, как правило, английском как языке международного общения.

Литература

1. Образовательный стандарт высшего образования. Высшее образование. Первая ступень. Специальность 1-23 01 01 «Международные отношения». Мин-во образования Респ. Беларусь: РИВШ, 2013 г. — С. 29.
2. Современные образовательные технологии в профессионально ориентированном обучении иностранному языку. Отчет по теме НИР за 2005-2010.

<http://edoc.bseu.by>

А.А. Козел
УО БГЭУ (г. Минск)
О.В. Чурай
УО БГПУ (г. Минск)

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Социально-экономические изменения, происходящие в обществе, обуславливают требования, предъявляемые к качеству подготовки